

No. 225, A.]

[Published May 2, 1945.]

CHAPTER 94.

AN ACT to amend 144.57 and to create 144.565 of the statutes, relating to joint action by certain state agencies on matters relating to water, ice, sewage and refuse, and providing a penalty.

The people of the state of Wisconsin, represented in senate and assembly, do enact as follows:

SECTION 1. 144.565 of the statutes is created to read:

144.565. The state board of health, or the state health officer acting for the state board of health under section 144.08 and the committee on water pollution, or its executive officer acting under section 144.52 (2), may act jointly as to all matters under chapter 144 which in any way come within the jurisdiction of either or both of said agencies. Any joint order made pursuant hereto shall be subject to joint review by said agencies in the manner provided by section 144.56 and by the circuit court for Dane county in the manner provided in chapter 227. Any joint order heretofore issued by said agencies is hereby validated unless the same has been vacated or set aside on review or unless a proceeding to review the same is now pending.

SECTION 2. 144.57 of the statutes is amended to read:

144.57. Any person who shall violate any of the provisions of sections 144.51 to 144.57, or who shall fail, neglect or refuse to obey any general or special order of the committee on water pollution lawfully issued pursuant to section 144.53, or any joint order of the state board of health and committee on water pollution issued pursuant to sec. 144.565, shall forfeit and pay into the state treasury a sum of not less than \$10 nor more than \$100 for each violation, failure or refusal. Each day of continued violation shall be deemed a separate offense.

Approved April 30, 1945.